

PeoplePoint (피플포인트)

혜택 도움의 다리

이 프로그램은 다른 중요한 혜택의 쉬운 이용 방법을 제공합니다.

- **택아:** 가족들이 13세 미만 자녀들을 위해 질 높은 택아소를 찾고 지불하도록 도와드립니다.
- **건강 보험:** 가족과 개인들이 아동 혹은 성인을 위한 무료 혹은 저비용 의료 보험을 가질 수 있도록 도와드립니다.
- **식비 보조:** 가족들에게 영양가있고 균형있는 음식들을 제공할 수 있도록 도와드립니다.
- **근로 소득세 크레딧:** 무료 세금 준비와 전자 납부 **(206) 315-8722.**

더 많은 정보를 원하시면, 전화 **(206) 684-0355**로 해 주십시오.

고령 시민자를 위한 시장 사무소

고령 시민자를 위한 시장 사무소는 고령 성인들의 삶을 풍요롭게 하기 위해 공공 서비스 사용료 보조, 취업, 자원봉사 프로그램, 그리고 고령 성인들과 이들의 건강한 노년 생활, 독립 생활, 그리고 사회적, 시민적 연대를 후원하는 가족들이 다양한 커뮤니티 자원들에 연계될 수 있도록 돕고 있습니다.

더 많은 정보를 원하시면, 전화 **(206) 684-0500**으로 해 주십시오.

고령 시민자를 위한 시장 사무소

810 - 3rd Avenue, Suite 350
(The Central Building)
Seattle, WA 98104

월요일 - 금요일
오전 8:00시 - 오후 5:00시

전화 (206) 684-0500
팩스 (206) 684-0494
TTY/TDD (206) 233-2778

웹사이트

www.seattle.gov/humanservices/mosc/

고령 시민자를 위한 시장 사무소는
Seattle Human Services Department
(씨애틀 인문 서비스 부서)에 의해 관리되며,
차별을 금지하는데 적용되는 모든 연방 정부,
주 정부, 지역 법률을 준수합니다.

장애인들에게는 개인의 편의가
요청에 의해 제공됩니다.



Gregory J. Nickels, 시장
씨애틀 시

Irene Stewart, 디렉터
고령 시민자를 위한 시장 사무소



씨애틀 시
인문 서비스 부서
Gregory J. Nickels, 시장

공공 서비스 사용료 보조 프로그램

Seattle City Light (씨애틀 시 전기공사)와 Seattle Public Utilities (씨애틀 공공 시설 관리국)는 자격있는 가정들에게 공공 서비스 사용료 보조합니다.



요금 보조 서비스

공공 서비스 사용료가 치솟음에 따라 먹고 살기가 쉽지 않습니다. 다양한 프로그램을 통해 사용료가 밀리지 않도록 도움을 받을 수 있습니다. 다른 소득정도 지침이 적용됩니다. 혹시 한가지 이상 프로그램에 자격이 있을 수 있습니다.

저소득 가정 에너지 보조 프로그램 (LIHEAP)

만일 에너지 사용료를 낼 수 있는 여유가 없어 난방 없이 생활해야 할 경우, 심각한 병이나 상처를 입을 수 있는 위험에 처할 수 있습니다. LIHEAP은 연방 정부 지원 프로그램으로 자격있는 저소득 주택 소유자와 거주자가 난방 및 냉방 서비스를 받을 수 있도록 돕고 있습니다. 보조를 받음에 있어서 서비스 정지 고지서가 필요하지 않습니다.

도움이 필요하시면, 전화 **1-800-348-7144** 로 해 주십시오.

ELIA 프로그램

Seattle City Light (씨애틀 전기공사)는 서비스 정지 대상자들 중 자격있는 고객들에 대해 Emergency Low Income Assistance (응급 저소득 보조; ELIA)를 제공합니다. 연방 정부 지원 프로그램 LIHEAP을 이용했거나 더 이상 이용 가능하지 않은 경우 ELIA가 이용 가능합니다.

더 많은 정보를 원하시면, 전화 **(206) 684-3688** 로 해 주십시오.

공공 서비스 사용료 디스카운트

이 프로그램은 자격있는 소득층 가족, 고령 시민자 (65세 이상), 그리고 장애인들에게 절감된 공공 서비스 사용료를 제공합니다. 자격있는 신청자는 Seattle City Light (씨애틀 전기 공사) 청구서에서 50% 할인을 받을 수 있습니다. 씨애틀 거주자들도 Seattle Public Utilities (씨애틀 공공 서비스)의 합쳐진 공공 사용료 (수도, 하수, 쓰레기) 청구서에 할인된 사용료를 받을 수 있습니다.

신청자는 주요 세가지 필수조건에 맞아야 합니다:

- 가정 소득정도 지침에 맞아야 합니다.
- 신청자는 반드시 SHA 보증 아파트를 제외한, 정부 지급 주거지 (섹션 8, Seattle Housing Authority (씨애틀 주택 공사), King County Housing Authority (킹 카운티 주택 공사), HUD (주택 도시 개발부), 임시 주거지+ 보호등)의 비거주자이어야 합니다.
- 주거지 Seattle City Light (씨애틀 전기 공사) 청구서는 반드시 신청자의 이름으로 되어 있어야 합니다.

더 많은 정보를 원하시면, 전화 **(206) 684-0268**로 해 주십시오.

무료로 통역인을 이용하실 수 있습니다.
이민 과정 상황은 중요하지 않습니다.

Project Share (나눔 프로젝트)

Project Share (나눔 프로젝트)는 서비스 정지 대상자들 중 자격있는 Seattle City Light (씨애틀 전기 공사) 고객들에 대해 요금 보조 서비스와 상담을 제공합니다. Project Share (나눔 프로젝트)는 상황에 따라 보조를 달리 할 수 있습니다. 가정은 반드시 소득정도 지침에 맞아야 하며, Seattle City Light (씨애틀 전기 공사) 청구서는 반드시 신청자의 이름으로 되어 있어야 합니다. 고객들은 Seattle City Light (씨애틀 전기 공사)와 지불 조정 합의를 거쳐야 합니다. 더 많은 정보를 원하시면, 전화 **(206) 684-3000**으로 해 주십시오.

SPU 응급 보조 프로그램

Seattle Public Utilities (씨애틀 공공 서비스) 고객들 중 단독가정이고, 요금 지불 연체에 의해 수하수, 그리고 쓰레기 서비스가 정지될 위기에 있을 경우, 응급 요금 보조를 받을 자격이 될 수 있습니다. 가정은 반드시 소득 지침에 맞아야 합니다. Seattle Public Utilities (씨애틀 공공 서비스) 청구서는 반드시

더 많은 정보를 원하시면, 전화 **(206) 684-5800**으로 해 주십시오.

주택 단열성

Seattle's Office of Housing (씨애틀 주택 사무실)은 저소득 주택 소유자와 거주자들 (한 가족 가정과 아파트 거주지)를 위해 무료 주택 단열 서비스를 제공합니다. 저이율 주택수리 용자를 포함한 다른 서비스를 소유자 거주상태의 저소득 혹은 중산소득 층의 한 가족 가정에 제공합니다.